洪門黨社崇義會與本報聯組治喪處

王公華進定期出殯

（本報訊）本報董事長王華進翁，不幸於昨（九）日下午六時逝世中央醫院，經誌昨報。王翁一生服務洪門與鐵城崇義會凡五十年，昨（十）日下午有關首長會議，爲王華進翁之喪，決定由中國洪門民治黨駐加總支部暨當地黨社、加拿大鐵城崇義總會、大漢公報等机構聯合組成治喪委員會，並徵得王華進夫人同意，決定用黨葬暨會葬隆重儀式舉行，定期五月十六日（下星期一）上午十一時假座十一街東三〇六號網丕臣殯儀館舉行出殯禮。

據聯台治喪處稱：所有轉來花圈（請折現金）誄詞輓聯等，統請逕送大漢公報收，賻儀遵囑捐作慈善之用。

又據悉：十六日王公出殯經過路線計由緬街轉奇化街，歌街，沿片片打街道經崇義總會舊址，次至洪門大樓及大漢公報等處辭靈後即逕赴科士蘭墓園云。

台山會館籌慶會議
即席熱烈捐助經費

（雲訊）台山寧陽會館八十週年紀念籌備委員會，業經於上月組成，並於本月七日（星期六）下午二時在該會館禮堂舉行職員就職暨第一次會議。

是日天朗氣清，春景宜人，出席者均滿腔熱誠，爲會服務。首由主席黃石民宣佈開會理由，略謂本會今年隆重舉行八十週年紀念慶典，藉以聯絡鄉親感情，加強團結，策勵將來，發展會務等語。

繼而演講者有蘇委黃錫銓，李波來，黃孔維，陳明修，馬觀俊，雷英，許秉信，容如美等，個別發揮，以衆志成城，齊心合力，爲邑僑造福，爲館務推進，是全加邑僑之光。

隨即舉行捐助經費，均皆慷慨，即席捐得款項將及二千元，其芳名另行公佈云。

舊火車頭恢復行駛

（雲訊）卑詩省政府的蒸氣發動機火車頭「賚路哈得遜」，將於五月廿日恢復行駛。

該列火車頭，將於最近旅遊行駛美國西海岸，以吸引遊客。

該列火車將恢復行駛於北溫埠至士瓜馬斯埠。

卡城至德堂春讌誌

（卡技利訊）卡城至德堂於上月六日假座當地華僑酒家舉行一年一度春讌聯歡，各宗親踴躍參加，該會本屆職員如下，主席周德，副主席周偉烈，顧問周憲啓，吳維海，吳松長，周子燦，吳玉鳴，蔡台，蔡炳豪，鄭新，周治濟，總務蔡炳豪，書記吳泮豪，吳宇基，監察員周廣弼，周榮，吳國儀司儀，首由周德主席致歡迎詞，并報告至德歷史源流，吳玉鳴宣讀各方賀詞，暨朗誦周德有關至德堂歷史詩頌，又因時間關係，未克敦請蒞會各僑團嘉賓代表演講，只由副主席周偉烈分別介紹各代表與賓，與衆相歡，計有國民黨分部代表馬儲本，葉海潮，洪門民治黨，黃錫強，洪門體育會馬波，洪門達權社朱富源，華僑學校湯群業。又因該會與當地中華協會同日春讌，除互相致賀外，未有另派代表赴席，隨由周子燦中英語致謝詞後，讌會開始，并有幸運抽獎遊戲節目助慶，該會各宗親赴會，濟濟一堂，老少咸集，筵開二十一席，吳國儀攝影留念。又該會蒙周憲啓助慶會費一百元，攝影機一架。

卑大增薪談判繼續

（雲訊）卑詩大學一千九百名大學教職員，談判爭論薪金加薪百份之十一點七，已減至百分之六點廿五，卑詩大學董事局已批准談判，卑詩大學教職員協會將呈文提議會員建議合約的談判。

亞省自殺率顯增加

（卡技利訊）據亞拉畢達省驗屍官主任約翰畢，發表統計報告稱：亞拉畢達省人自殺率，在過去五年以來，增加百份之五十以上。

自殺率每十萬人中，由十一名點二增加至十七名點七。

一九七五年自殺率二百八十人，一九七六年自殺率三百一十八人，點問頓埠有九十四人，卡技利埠八十人，其他各省一百四十四人。

點問頓埠人自殺率於一九七五年時爲六十五人，卡技利埠於一九七五年自殺率爲七十五人，自殺人數，男佔三百之三，或三百三十四人，酒精毒致死亡者，佔百分之四十三，自殺人數年卅五歲以下者佔大半。

卑大生協助小商人

（雲訊）雲埠卑詩大學學商系及商業管理學系畢業生擔任主持小商業援助業務計劃。負責人爲廸斯加博士，地址是華斯布洛街二〇七五號第三〇四室，電話二二八—二一九一，爲卑詩省勞工及經濟發展廳所舉辦。是日卑詩大學商業行政碩士，及商業學士衛學生負責，爲卑詩省小商業界之人士作諮詢服務。

更正

昨報鄭植槐翁太夫人仙逝一聞，其題目漏植太夫人，合更正。

社會版

訃告

先嚴諱華進王公府君中山隆都石門人痛於一九七七年五月九日下午六時在中央醫院仙逝積閏享壽六十有九歲不孝女等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於五月十六日（星期一）上午十一時假座網丕愼殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

忝屬

宗親戚友黨會鄉世誼哀此訃

聞

未亡人　王鄭氏
哀女　慧君
兄　華彬
嫂　王阮氏
姪　國安姪婦王黃氏
姪女　碧桃姪婿馬樹新
碧金姪婿雷滿英
碧玉姪婿陳炳新
姪孫女　寶恩
外姪孫孫女馬金文馬金成
馬鳳蓮馬巴梨
曾玉鈿曾明達
陳布魯士陳士大雲
陳麗沙陳嘉倫
誼子　梁啓新
誼媳　梁黎氏　同泣告

中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：本黨歷任總支部，雲支部主委，現任總支部副主委，大漢公報董事局董事長，洪門實業部總理王公華進，於一九吉吉年五月九日下午六時，因病逝中央醫院，同人等驚悉，不勝哀痛，現經決定於五月十六日（星期一）上午十一時在網丕臣殯儀館舉行黨葬，仰全加支分黨，社，洪門機構，於是日下半旗誌哀，以崇殊勳，而表追思。

右通告

全加洪門民治黨支分部
達權總支社

中國洪門民治黨駐加總支部　主委　簡建平
秘書　黃滔

中國洪門民治黨駐加總支部
雲埠支部　雲埠達權支社
加拿大鐵城崇義總會
大漢公報董事局　訃告

本黨，會，館，社歷任主委，董事長，總理，主席，王公華進，不幸於一九七七年五月九日，病逝中央醫院，經同人等會商，聯合組成治喪處，以表揚　王公一生對我黨，會，館豐功偉績，現定於一九七七年五月十六日（星期一）上午十一時，在網丕臣殯儀館舉行黨葬禮，卜葬於科士蘭墓園，仰全加黨會員，屆時派員參加執紼，凡一切賻儀花圈（請折現金）輓聯誄詞等，請逕寄大漢公報收，遵囑捐作慈善之用。　哀此訃

聞

王公治喪委員會同人聯合訃告

狄麟建築
土庫間格・水喉電器・內外油漆
露台車房・免費估價・取價相宜
電話：八七九—八一六一

專修水喉電火
經驗按裝，修理水喉，電火工程價錢相宜，工作滿意，日夜服務
電話：四三三—二九七六

請車格子花摺裙
有經驗車摺裙工人穩定工作　有工會衣廠請到 Surrey Classics 55 Water St. 四樓面洽。

埠仔宜中西廚一名
工金從優請電話：六六九—四〇二九

土庫有兩房出租
雪櫃廚房厠所齊近菲沙炎十街電話：八七四—七四二三

兩先潔睡房出租
Fras r View 地區交通方便，合愛潔靜仕女，下午四時後電 324-7495 洽。

華埠靚屋全間出租
位於奇化街八百號街以如意者電話：三弍五—〇〇九三

兩房土庫出租
3381 E. 45 街近京士威巴士站，學校市場都近，有意者請電話 298-4680

雲高華　華新書局
▲新到新潮男女愛情小說▼
兩家春一元八　回春妙手一元八
風流幹探一元八　浪子一元八角
大毒梟一元八　好色名流一元八
男歡女愛一元八
一枕風流賬一元八
男歡女愛一元八
日七嬌娃一元八　以上菲菲著
分手前夕一元八　大丈夫一元八
舞海奇花一元八　小寡婦一元八
應召男郎一元八　俏女賊一元八
太太回娘家一元八
徵婚的人一元八　以上詩詩著
錢銀女人一元八　魔之吻一元八
太子尋春一元八　龍與虫一元八
滿足的追求一元八
鶯鶯與紅娘一元八
七年之癢一元八
天才玩家一元八
情場初哥一元八
騙財騙色一元八　以上唐心著
舞一八元　以上詩詩著
（郵費另計見諒）
WAH SUN BOOK SHOP
78 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

△代東
謹訂於一九七七年五月廿二日（星期日）正午十二時爲崇義總會舉行慶祝成立第六十三週年紀念，崇義體育會慶祝成立第三週年紀念暨崇義總會新會址落成喬遷開幕大典禮，禮成並治潔者，是日下午一時崇義醒獅團假座華埠瑞獅沿門恭賀，同日下午五時假座華僑大酒樓公宴，敦請來賓代表及列位義兄嫂光臨助慶，並於同月廿一日（星期六）晚七時卅分召開歡迎會歡迎域卡兩支會代表，列位義兄嫂等屆時光臨，指示禮儀，藉增光寵，曷勝榮幸。
附註：爲便於辦事人編排筵席起見，祈請會員及會員眷屬預早到會報名，領取席券。至於詳細情形，請於每日下午一時至四時到該會詢問，該會現已遷往積善街四零八號，照常辦理會務，敬請全體會員週知。
加拿大雲高華鐵城崇義總會
崇義體育會仝敬約
The Shon Yee Benevolent Association of Canada
and The hon Yee Athletic Division
408 Jackson Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 251-4515

一睡房菓舖出讓
批長期，傢撐新，潛力無窮，政府銀行貸款，只需八千元。870 E. Broadway 洽。

有房出租

寫字樓招頂或租
喬治西岡蘭湖角 IBM 有寫字樓六百餘呎已裝修妥當滿鋪冲氈及牆紙即可過手頂租均可電六八八一五七二九洽

石米牆屋自賣
內部重新裝修，近學校巴士，下午四時後電話八七二—〇〇六三

埠仔請中西廚
待遇從優，有意者每晚九時後電 112-425-6255 與胡先生接洽。

特價出租
三樓三房價二百五十元廚具齊交通方便有意電話 874-771 薛洽

新土庫出租
近展覽會一廳兩房廚厠爐俱全合小家庭下午五時電話二五四—七四〇二

馬氏酒家
茶粵宗正
Mah's Restaurant
6428 Main St.,
Vancouver B.C.
Tel. 324-7791
香港名廚主理京都排骨鳳城滑魚卷家鄉羊肉煲金牌鹽焗鷄
裝飾新雅　特聘港廚
煲仔小菜　免費送餐
獨具風格　物美價廉

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111
活氏傢俬電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業特開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。本號專售各名廠彩色電視機、電爐、雪櫃、洗衣機、盤碗機、家庭用具、檯椅床、地氈。其他各種傢俬俱全，貨多樣齊，價錢相宜，如蒙光顧，請認准本公司君用華語接洽，極表歡迎

置業投資汽車保險房屋燕梳　請駕臨
實事　實業燕梳有限公司
承接辦理各項燕梳汽車保險轉換車牌公價保費服務妥善
今年汽車保險，請與本公司接洽良好無過駕駛人員保費可獲折扣優待
△特別介紹▽
△二九七四第四街東，近蘭飛街學校和巴士，式年半靚屋一間，兩廳三睡房，面積一千五百平方尺，上庫全部完成，有酒巴廳客廳姻親廳等，自由門戶出入，最上乘材料，開價八萬餘，平過「重建值」。不可失之交臂。
△雜貨店生意連賣業，每月生意一萬一千元以上，另有兩舖位，八組聯房，每年入息約一萬七千元。業主另有他圖急讓，開價十七萬九，另点貨，可以還價。
Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET　VANCOUVER
伍澤源黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284
Autoplan
伍澤源
・緬街四五〇號・
▲通衢大道雜貨店，一流設備，現每日生意三百五十元，有長批，該店新創十及一年，有發展機會，店主原爲高級技術專家，現有高就，無暇兼顧此雜貨生意，願割值出售，開價三萬八千元，價錢有商量。
▲大山柏文及商業樓多座，另市郊購物中心市場一處，開價一百二十萬元。
▲喜士定街夾域多利街附近，孖屋一座，爲雅潔，十庫另有孖房浴室廁所，適合小家庭，既有的住又有租收，開價四萬七千五百元，十分抵賣。
伍澤源　733-5743
▲埠中心近緬街八單位柏文每單位僅一萬七千元，新屋頂新煖爐從未空租
▲廿二單位柏文在 West End 區中心每單位僅一萬九千元，全新合市例防火設備十分抵賣
轉讓餐館出讓：
①本市中式餐館每日二百元五十座位設備齊全。
②離埠卅分鐘 Shopping Centre 專營炸雞炸魚，每日生意二百元，設備上等
賜天鍾　876-4575
▲雜貨店每月生意三百元位於柏文林立區，業主因事急讓，開價一萬三千五另點貨。
▲2531 Adanac 一廳兩睡房靚屋，全士庫有車房，只賣五萬一千元。
▲2192 E. 33 士德古牆，一廳兩睡房，車房，只售四萬三千九。
▲新屋數間，八萬餘元，靚地皮，工作好，歡迎屋舊相換。
▲Surrey 區靚雜貨店，裏家外舖，良好一間兩房居住每日生意四百元，賺錢大機會。
伍耀森　327-7842
▲菓舖生意出讓，西人舖主獨市生意，新型傢撐，每日生意八百元以上，舖位近柏文區，生意可以大量增加，開價只五萬九千元，另點貨。
▲埠邊餐館出讓，生意連賣業，街角地位，每年生意十六萬元左右，有酒牌，價錢二十八萬五千元。
雷廣庭　926-9771